

Министерство образования и науки РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русского языка,
речевой коммуникации
и русского как иностранного

Письменная и устная научная речь: общее и отличия

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 5 курса 512 группы
направления 44.03.01 – Педагогическое образование
(профиль «Филологическое образование»)
Института филологии и журналистики

Жантлиевой Елены Ивановны

Научный руководитель
д.ф.н., профессор _____ О.В. Мякшева

Зав. кафедрой
д.ф.н., профессор _____ А.Н. Байкулова

Реферируемая работа «Письменная и устная научная речь: общее и отличия» посвящена проблеме анализу устной и письменной научной речи с целью выявления общего и отличия.

Введение Запрос общества на умелого оратора, на человека, имеющего навыки быстрой и продуктивной работы с научным текстом, навыки создания вторичных научных текстов, передачи научной информации как в письменной, так и в устной форме сформулирован в документах ФГОС: «Содержательный раздел: содержит программу развития универсальных учебных действий на ступени основного общего образования, включающую формирование компетенций обучающихся в области использования информационно-коммуникационных технологий, учебно-исследовательской и проектной деятельности...» [ФГОС 2018: 12]. В настоящее время требуется всесторонняя «аттестация» языка науки как «своеобразной семиотической системы» [Скорикова 2015] в связи с необходимостью обучения культуре научной речи в соответствии с запросом общества на это знание.

Книжно-письменная форма языка науки достаточно хорошо изучена и описана. Так, лингвистические черты научного стиля получили детальное освещение в специальных функционально-стилистических исследованиях (здесь можно назвать работы М. Н. Кожинной, А. Н. Васильевой, О. А. Крыловой и др.), в исследованиях по терминологии научной речи (работы И. Н. Волковой, С. В. Гринева и др.), в учебниках и учебных пособиях по русскому языку и культуре речи (работы Т. А. Ладыженской, Н. А. Николиной; В. Е. Гольдина, О. Б. Сиротининой, М. А. Ягубовой и др.).

В меньшей степени, чем письменная научная речь, изучена устная форма научного общения. В отечественной лингвистике изучение устной литературной речи (как публичной, так и научной) связано с получившим широкое признание трудами профессора О. А. Лаптевой (1978, 1985). Под ее руководством была подготовлена и опубликована коллективная монография «Современная русская устная научная речь» (1994, 1995, 1999).

Мы рассматриваем устную публичную (научную) речь как особую функциональную разновидность русского литературного языка, которая представляет собой устное интеллектуализированное общение с широкой аудиторией на темы специальности [Скорикова 2017: 119].

Предмет исследования – специфические черты научного стиля в письменной и устной форме.

В качестве **объекта** исследования мы выбрали фрагменты романа В.Д. Дудинцева «Белые одежды» (письменная научная речь, два фрагмента) и расшифровку аудиозаписи отзыва на диссертацию (устное выступление) З.М. Азизова.

Актуальность работы обусловлена назревшей необходимостью анализа специфических черт научной письменной и научной устной речи.

Цель работы: исследовать тексты научного стиля.

Задачи работы:

- охарактеризовать основные специфические черты научной письменной и устной речи;
- провести анализ текстов письменной и устной научной речи с целью выявления специфических характерных признаков;
- предложить методические рекомендации для обучения школьников навыкам работы с первичным научным письменным и устным текстом и навыкам создания вторичных научных текстов.

Методы исследования: анализ теоретической литературы по исследуемой проблеме; филологический анализ письменных и устных научных текстов; статистический анализ.

Методологической основой исследования явились работы следующих авторов: М.Н. Кожина (2011, 1972), О.А. Лаптева (2003), Н.С. Болотнова (2010), Е.А. Баженова (2018), М.П. Котюрова (2012), Т.П. Скорикова (1981), Т.А. Морозова (1988), Е.Ю. Викторов (2014) и др.

Структура работы: работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы.

Основное содержание работы

Первая глава **«Научная речь как разновидность современного русского литературного языка»** разделена на три параграфа.

В первом параграфе **«Из истории лингвистических исследований современной русской научной речи»** описывается история становления научного стиля как разновидности стилистической системы русского языка.

До 60—70 гг. XX в. научный стиль не подвергался специальному исследованию и монографическому описанию. Изучалась лишь научная терминология (Д.С. Лотте, А.А. Реформатский, В.В. Веселитский и др.), либо назывались лишь самые общие черты научной речи (обычно в противопоставлении к художественной).

История изучения научного текста в российской лингвистике начинается с выхода монографий М. Н. Кожиной: «О специфике художественной и научной речи в аспекте функциональной стилистики» (1966) и «О речевой системе научного стиля сравнительно с некоторыми другими» (1972): «Хотя научный стиль существует века, и даже на национальной основе – в России, например, более двух столетий, однако специальному лингвистическому исследованию он до недавнего времени не подвергался <...> языковеды проявляют скептическое отношение к самой возможности и необходимости изучать с лингвистических позиций научную речь <...> Такое предубеждение совершенно неоправданно, недопустимо и ведет к ущербности наших знаний о литературном языке и речи во всем их многообразии, а порой приводит к досадным и неверным заключениям о живой норме литературного языка» [Кожина 1972: 17–18].

Историки литературного языка связывают становление научной речи как самостоятельного образования в составе русского литературного языка с пер-

вой половины XIII века, с появлением в научной речи развитой терминологии.

Во втором параграфе «**Особенности письменной научной речи**» даны основные характерные черты письменной научной речи.

«Функциональное назначение научного стиля состоит в том, чтобы обеспечить адекватную передачу научной информации, аргументированное изложение современного знания. В текстах данного стиля находит свою реализацию функция сообщения» [Стилистика и литературное редактирование 2004: 72].

О.А. Лаптева так определяет характерные признаки научной речи как разновидности современного русского литературного языка: «Для неё характерны: однородность тематического фактора (познавательные важные темы), письменная форма речи, нерелевантность ситуативного фактора, представленность в основном монологического вида речи, информативная функция как основная, кодифицированный характер речи, структурированность синтаксиса, отсутствие функций эстетической и воздействия, концентрация книжно-письменных языковых средств, независимость строения текста от жанра, отсутствие условий для индивидуализации речи, высокая степень автоматизации, ограничивающая возможности сознательного выбора языкового средства» [Лаптева 2003: 139].

И.Р. Гальперин, характеризуя «стиль научной прозы», обращает внимание на её терминологичность: «Ведущим признаком этого стиля, — пишет он, — нужно признать терминологичность словарного состава. Во *всяком* специальном тексте ведущим признаком системы выступают не только термины и терминологические сочетания, но и так называемый общий специальный словарь. Это обычно слова и словосочетания, лишенные какой-либо эмоциональной окраски, на которые контекст влияет лишь в одном направлении, а именно *в направлении реализации только одного значения слова*, если оно многозначно, и притом основного, предметно-логического значения этого слова. Специальный и терминологический словарь стиля научной прозы *все-*

гда представляет собой величину известную» [Гальперин 1965: 69]. Здесь отмечена одна из основных черт научного стиля. Указание на образность научной прозы также имеется у Гальперина: «Образные выражения в стиле научной прозы не несут в себе гносеологических функций. Они выступают лишь как синонимические варианты логических языковых единиц, придающих высказыванию более живой, эмоциональный характер» [Гальперин 1965: 70-71]. Как видим, образные средства, эмоциональность – это факультативные признаки научной прозы.

В третьем параграфе **«Отличительные черты устной научной речи»** представлен обзор основных характеристик устной научной речи.

Т.А. Морозова отмечает: «Важнейшей чертой, отличающей устную публичную речь от кодифицированного литературного языка и сближающей различные типы устной речи, является тенденция к расчленённой подаче информации» [Морозова 1988: 195], когда говорящий непроизвольно использует конструкции, предполагающие расчленённую, посегментную подачу информации. Например, конструкции с местоименным удвоением. Публичная речь использует некоторые конструкции с местоименным удвоением, которая определяется как самая распространённая в разговорной речи, является таковой и в публичной научной речи: имя существительное в именительном падеже, выступающее в начале высказывания, как бы повторяется именительным падежом согласованного с ним местоимением.

сводный перечень научной письменной речи: преобладание имени над глаголом; термины; отглагольные существительные; глаголы с ослабленным лексическим значением; причастные и деепричастные обороты; предикативы на –но, –то; предложения большой длины и усложнённого состава; цепочки родительных; предложно-падежные конструкции; средства связи предложений в тексте; скопления падежных форм; модальный предикатив + инфинитив; многословные словосочетания; вводные слова и конструкции;

Обобщение теоретических сведений даёт такие результаты:

- черты устной научной речи: есть общие черты, объединяющие письменную

и устную научную речь; различия лежат в плоскости проникновения в научную устную речь элементов разговорной речи; интонационное оформление; ритмико-интонационное членение; способом подачи новой информации является форма вопрос / ответ, здесь представлены приёмы «апелляция к слушателю»; риторический вопрос; вопрос, целью которого является приём установления контакта со слушателями; приём более дробной, чем в письменной речи, членения информации на сегменты; используется повтор; конструкции с местоименным удвоением; перестройки конструкции, самоперебивы, «топтание», поиск нужного слова; дискурсивы.

Вторая глава **«Сопоставительный анализ научного текста в письменной и устной форме»** разделена на три параграфа.

В первом параграфе **«Филологический анализ фрагмента из романа В.Д. Дудинцева «Белые одежды»** дан филологический анализ двух фрагментов текстов из романа В.Д. Дудинцева «Белые одежды». Филологический анализ проводился по схеме: 1. Культуроведческий анализ. 2. Лингвистический анализ. 3. Стилистический анализ. 4. Филологический анализ.

Культуроведческий анализ даёт информацию об историческом времени, изображённом в произведении: материал романа основан на известной дискуссии в биологической науке в конце 1940-х годов, о трагической судьбе генетики, объявленной в сталинское время лженаукой. Отсюда и его композиция: он строится как диалог мыслей и поступков сторонников и противников научной идеи. В процессе лингвистического, стилистического и филологического анализа были выделены основные черты научного текста, записанного в тексте художественного произведения, но ведётся дискуссия учёных-биологов в устной форме.

Во втором параграфе **«Филологический анализ текста отзыва на диссертационное исследование А.А. Шишкина»** представлен анализ устного выступления автора отзыва на диссертационное исследование. Нами была получена аудиозапись выступления З.М. Азизова – автора отзыва, расшифрована и запись расшифровки также была проанализирована по схеме.

В третьем параграфе **Сравнительный анализ устного и письменного текста**» представлены материалы первых двух параграфов второй главы в сравнении.

Как мы уже отмечали, устный и письменный тексты научного стиля имеют как общие черты, объединяющие их, так и отличительные признаки. Покажем это на примере материала фрагментов романа В. Дудинцева «Белые одежды» и текста отзыва на диссертационного исследования.

Объединяет эти тексты то, что оба они обслуживают сферу науки, научного общения. И фрагмент романа В. Дудинцева, и отзыв на диссертационное исследование обслуживают сферу сельскохозяйственной науки – растениеводство.

Цель текста также является объединяющим фактором, так как цель обоих текстов – представить информацию о каком-либо научном факте. В текстах-фрагментах романа Дудинцева и в отзыве на диссертацию речь идёт о проведении эксперимента в сфере растениеводства.

Свойства научного стиля – обобщённость, объективность, аргументированность, подчеркнутая логичность, ясность изложения материала присущи обоим текстам.

Перечислим черты, объединяющие анализируемые тексты общими признаками.

Лексика научных текстов имеет свои яркие особенности. Они реализуются в строгом отборе, точности языковых средств, однозначность словоупотребления, использование терминов, слов с абстрактным значением:

- термины: текст I: хромосом, колхикум, алкалоид, колхицин, колхициновый; текст II: ветроопыляемый, пыльца, злаки, пыльники, рыльце, тяжёлая пыльца; текст III: адаптивная технология, почвы ирригированные, биостимуляторы, агротехнические приёмы, мизоприн, агротехнический;
- абстрактные существительные: текст I: шум, учение, действие, обвинение, удвоение, внимание, решение, познание; текст II: устройство, созревание, незнание, снисхождение, впечатление; текст III: использование, удобрений,

применения, возделывания, повышению, написания, потребление, испарение, закрытием.

В текстах научного стиля преобладают имена над глаголами, приведём пример количественного преобладания имени существительного над глаголом: текст I: имя существительное 90 единиц, глагол – 43 единицы; текст II: имя существительное – 67 единиц, глагол – 46 единиц; текст III: имя существительное – 562 единицы, глагол – 49 единиц.

В синтаксисе научного стиля наблюдается также большее количество простых предложений: текст I: простые предложения – 32 единицы, сложные предложения – 7 единиц; текст II: равное количество простых и сложных предложений; текст III: простые предложения – 62 единицы, сложные предложения – 52 единицы.

Текст расшифровки аудиозаписи отзыва на диссертационное исследование А.А. Шишкина (автор З.М. Азизов) имеет отличительные черты, так как это устная научная речь, произносимая здесь и сейчас:

- тексты письменной речи воспринимают читатели, поэтому они придают подобным текстам свою интонацию, свой темп речи; тесты устной научной речи слушатели воспринимают в момент создания речи, поэтому имеют возможность оценить интонационные, тембровые, фонетические (произнесение гласных и согласных в словах) особенности выступающего;
- наблюдается интонация незаконченного высказывания; слушатели имеют возможность наблюдать фонетические особенности речи, интонационные особенности;
- так как устная научная речь – это речь спонтанная, в её составе могут иметь место отступления от кодифицированного литературного языка, такие как: имеет место обратный порядок слов в предложениях, неоконченные предложения: *Наилучшие экономические результаты достигаются / применением минеральных удобрений*; использует дискурсивы – вспомогательные слова, перебивы, которые помогают ему потянуть время, чтобы найти нужное слово. Причём, частота дискурсивов больше в начале выступления и во второй

части текста, когда начинается диалог – коллеги задают вопросы по содержанию диссертации. Можно утверждать, что это объясняется волнением говорящего: *я имею в виду, вот это вот, а тут, и вот, в общем; А данный автор / этой диссертации / И там этот / у него там почва / значит / чернозём / почвы ирригированные;* зафиксировано активное использование именного родительного: *По мнению автора / вследствие лучшего роста / вследствие лучшего развития растений / показатели структуры урожая / это зависит / от количества растений к уборке.*

Таким образом, научный стиль как в письменной, так и в устной форме сохраняет свои основополагающие черты, особенности. Но могут наблюдаться и отступления от некоторых нормативных требований, которые объясняются спонтанностью создания устного выступления, особенно это проявляется в диалоге на научные темы.

В результате мы получили такие результаты:

- анализируемые фрагменты (3 фрагмента) относятся к научному стилю, его письменной и устной форме речи;
- фрагменты романа Дудинцева представляют собой письменный вариант научной речи, имеют такие отличительные признаки;
- устный вариант научной речи представлен выступлением профессора перед членами комиссии с отзывом на диссертационное исследование;
- все фрагменты отличает наличие признаков научного стиля: сфера общения – научная; тексты насыщены терминологической лексикой, нейтральной литературной лексикой; преобладают именные части речи по сравнению с глаголами, отвлечённые существительные на –ние, -ие, -ство составляют подавляющее большинство; в синтаксисе наблюдается преобладание простых предложений, использование именного родительного;
- отличительными чертами устной научной речи (отзыв на диссертационное исследование) являются: частые перебивы, паузы, использование дискурсивов в качестве вспомогательных элементов при поиске нужного слова, нуж-

ной конструкции; в тексте устной научной речи имеются черты разговорной речи;

- при анализе расшифровки аудиозаписи мы имеем возможность оценить и фонетические особенности (произносительные нормы, тембр и темп речи), чего лишены фрагменты письменной научной речи – фрагментов романа;
- научный стиль как в письменной, так и в устной форме сохраняет свои основополагающие черты, особенности; но могут наблюдаться и отступления от некоторых нормативных требований, которые объясняются спонтанностью создания устного выступления, особенно это проявляется в диалоге на научные темы.

В третьей главе «Методика обучения школьников работе с научным текстом» один параграф «Анализ школьных программ и учебников».

Анализ учебников на предмет наполнения учебников русскоязычного материала, посвящённым изучению научного стиля, показал, что в учебниках УМК Н.М. Шанского и М.М. Разумовской имеется как теоретический, так и практический материал. Учебный материал, предлагаемый авторами УМК М.М. Разумовской, отличается, во-первых, большим объёмом как теоретического, так и практического материала. Кроме того, система заданий, их формулировка призвана учить учащихся порядку действий, рассуждений при работе с научным текстом. В равной степени уделяется внимание развитию умений работать – анализировать, создавать – как письменный, так и устный научный текст. Большой объём текстов лингвистического характера в УМК М.М. Разумовской, что позволяет говорить о том, что именно в этом учебном комплексе материал представлен более глубоко.

Учителю следует уделять пристальное внимание формированию навыков как устной, так и письменной научной речи, используя для этого теоретический и практический потенциал учебников не только по русскому языку и литературе, но и по другим предметам, изучаемым в школе. В «Приложении» нами представлены образцы упражнений, которые помогут

студентам и начинающим учителям составить свой пакет дидактический материалов, посвящённых работе учеников с научными текстами.

Заключение содержит обобщения и выводы по исследуемой теме.

Научный стиль характеризуется сводным перечнем научной письменной речи: преобладание имени над глаголом; термины; отглагольные существительные; глаголы с ослабленным лексическим значением; причастные и деепричастные обороты; предикативы на –но, -то; предложения большой длины и усложнённого состава; цепочки родительных; предложно-падежные конструкции; средства связи предложений в тексте; скопления падежных форм; модальный предикатив + инфинитив; многословные словосочетания; вводные слова и конструкции.

Черты устной научной речи таковы: есть общие черты, объединяющие письменную и устную научную речь; различия лежат в плоскости проникновения в научную устную речь элементов разговорной речи; интонационное оформление; ритмико-интонационное членение; способом подачи новой информации является форма вопрос / ответ, здесь представлены приёмы «апелляция к слушателю»; риторический вопрос; опрос, целью которого является приём установления контакта со слушателями; приём более дробной, чем в письменной речи, членения информации на сегменты; используется повтор; конструкции с местоименным удвоением; перестройки конструкции, самоперебивы, «топтание», поиск нужного слова; дискурсивы.

В целях достижения поставленной цели – выявления специфики научного стиля в письменных и устных формах – мы провели филологический анализ двух фрагментов романа В.Д. Дудинцева «Белые одежды» и расшифровки аудиозаписи текста отзыва на диссертацию. Результатом анализа стали выводы, сделанные нами:

анализируемые фрагменты (3 фрагмента) относятся к научному стилю, его письменной и устной форме речи;

- фрагменты романа Дудинцева представляют собой письменный вариант научной речи, имеют такие отличительные признаки;

- устный вариант научной речи представлен выступлением профессора перед членами комиссии с отзывом на диссертационное исследование;
- все фрагменты отличает наличие признаков научного стиля: сфера общения – научная; тексты насыщены терминологической лексикой, нейтральной литературной лексикой; преобладают именные части речи по сравнению с глаголами, отвлечённые существительные на –ние, -ие, -ство составляют подавляющее большинство; в синтаксисе наблюдается преобладание простых предложений, использование именного родительного;
- отличительными чертами устной научной речи (отзыв на диссертационное исследование) являются: частые перебивы, паузы, использование дискурсивов в качестве вспомогательных элементов при поиске нужного слова, нужной конструкции; в тексте устной научной речи имеются черты разговорной речи;
- при анализе расшифровки аудиозаписи мы имеем возможность оценить и фонетические особенности (произносительные нормы, тембр и темп речи), чего лишены фрагменты письменной научной речи – фрагментов романа;
- научный стиль как в письменной, так и в устной форме сохраняет свои основополагающие черты, особенности; но могут наблюдаться и отступления от некоторых нормативных требований, которые объясняются спонтанностью создания устного выступления, особенно это проявляется в диалоге на научные темы.

